

Протокол

№

гр. София, 29.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 85 състав, в
публично заседание на 29.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Биляна Икономова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **8916** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10:26 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Н. С. Х. – редовно призована, се явява лично.

В съдебната зала се яви и ПРЕВОДАЧЪТ И. З. за извършването на превод от български език на персийски език и обратно на всички процесуални действия по делото.

Жалбоподателят изразява желание да се назначи преводач на изявленията ѝ в днешното съдебно заседание.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ ПРИ МС – редовно призован, не се явява и не се представлява.

ДОКЛАДВАТ се писмени бележки с днешна дата, с които моли да бъде даден ход на делото. Изразява се становище по съществото на спора и се представя справка за обстановката в Ислямска република И..

СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА – редовно призована, не изпраща представител.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА И. Х. З. за преводач на жалбоподателя Н. С. Х. по адм. д. № 8916/2025 г., която да осъществи превод от български език на персийски език и обратно на всички извършващи се по делото процесуални действия, при възнаграждение в размер на 100,00 лв., платими от бюджета на съда.

СНЕ самоличността на преводача:

И. Х. З., на 59 години, неосъждана, без родство със страните. Предупредена съм за отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК. Обещавам да дам верен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моля, ако е възможно, да ми определите служебен защитник.

СЪДЪТ разяснява на жалбоподателя, че за да бъде предоставена безплатна правна помощ, следва да представи доказателства, че няма достатъчно средства да заплати адвокатско възнаграждение.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Не работя и наистина нямам възможност да заплатя адвокатски услуги. Значи, след като съпругът ми работи, аз нямам право на безплатна адвокатска помощ. Не знам какъв срок ще ми дадете и дали за него ще мога да представя нови доказателства.

По направеното искане на жалбоподателя за предоставяне на правна помощ, доколкото същата отново не предоставя на съда доказателства, че няма достатъчно средства да заплати адвокатско възнаграждение, по аргумент от чл. 23, ал. 3 от Закона за правна помощ СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ молбата на жалбоподателя за предоставяне на правна помощ под формата на процесуално представителство по делото до окончателното му приключване.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА.

ПРОИЗВОДСТВОТО е образувано е по жалба на Н. С. Х., гражданин на И., против решение № 4381/01.08.2025 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет.

ДОКЛАДВА се, че с писмо от 25.08.2025 г. по делото е постъпила административната преписка, по която е издаден оспорваният в настоящото съдебно производство административен акт.

ДОКЛАДВА се молба от 23.09.2025 г. на ДАБ при МС, с която се представя справка на дирекция „Международна дейност“ към ДАБ относно И..

ДОКЛАДВА се, че в днешното съдебно заседание жалбоподателят не е представила в превод на български език приложените предупредителен лист и изпълнителен лист.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Съпругът ми е написал в молбата си към съда, че моли да се доведе свидетел, което поддържам. Подадохме няколко документа на Х. комитет, които са преведени. Мога да напиша, че са верни с оригинала. Не разполагам с оригиналите, получих ги като снимка, изпратена по телефона.

СЪДЪТ предостави възможност на жалбоподателя да завери за вярност представените предупредителен лист и изпълнителен лист, в превод на български език.

По доказателствата СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото представената с писмо от 25.08.2025 г. административна преписка, по която е издаден оспореният в настоящото съдебно производство административен акт.

ПРИЕМА като доказателства по делото представената от ДАБ при МС справка относно Ислямска република И..

ПРИЕМА и представения в заверено копие превод на предупредителен лист и изпълнителен лист.

ДОПУСКА до разпит в открито съдебно заседание един свидетел при режим на довеждане от страна на жалбоподателя.

СЪДЪТ счете, че делото не е изяснено от фактическа страна, поради което
ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА същото за 13.10.2025 г. от 9:15 часа, за които дата и час страните и преводачът да се считат за уведомени от днес.

Издаде се РКО за 100,00 лв. – възнаграждение на преводача, платимо от бюджета на съда.

Съдебното заседание приключи в 10:45 часа.

Протоколът се изготви на 29.09.2025 г.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: